

CRUTCH MANUAL - BCR-N

KAZALO

1	Pomembno	.....
2	Ikone, uporabljene na etiketi in v priročniku	.....
3	Uporaba izdelka	.....
4	Opis izdelka	.....
5	Opozorila in varnost	.....
6	Sestavljanje in uporaba	.....
7	Tehnične specifikacije	.....
8	Nega in vzdrževanje	.....
9	Recikliranje izdelka	.....
10	Shranjevanje izdelka	.....
11	Uporabna doba	.....
12	Garancija in poprodajne storitve	.....
13	Izvedeni testi in poskusi	.....
14	Podrobnosti proizvajalca	.....











1. POMEMBNO

Pred uporabo tega izdelka natančno preberite navodila in jih shranite za morebitno potrebo.

Če ne morete prebrati ali razumeti katerega koli opozorila, previdnostnega ukrepa ali navodila, se pred uporabo izdelka obrnite na prodajalca, sicer se lahko izpostavite nevarnosti poškodb.

Pred uporabo se posvetujte z zdravnikom ali ortopedom. Svetoval vam bo, katera tehnika hoje je za vas najprimernejša.

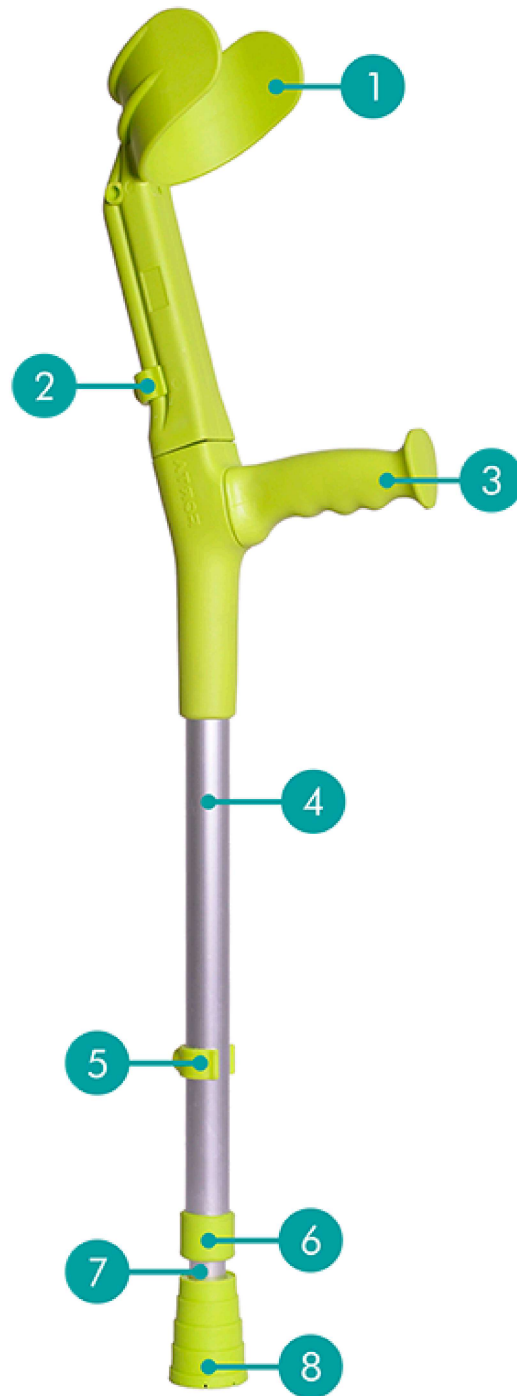
2. IKONE, UPORABLJENE NA ETIKETI IN V PRIROČNIKU

	Podrobnosti proizvajalca		Datum izdelave
	Medicinski pripomoček		Upoštevajte varnostna navodila
	Največja teža uporabnika v kg		Izjava o skladnosti
	Previdno, nevarnost ujetosti		Preverite uporabniški priročnik
	Informacije o recikliranju izdelka		Center za recikliranje
SN	Serijska številka izdelka	LOT	Številka serije izdelka
REFERENCA	Referenca ali koda izdelka		

3. UPORABA IZDELKA

Palice, bergle in pohodne palice so pripomočki za podporo ljudem s težavami pri hoji in jim pomagajo med hojo.

4. OPIS IZDELKA



- 1. Elbow brace
- 2. Elbow adjustment clip
- 3. Grip
- 4. Fixed rod

- 5. Rod adjustment clip
- 6. Rubber fixing
- 7. Telescopic rod
- 8. Ferrule

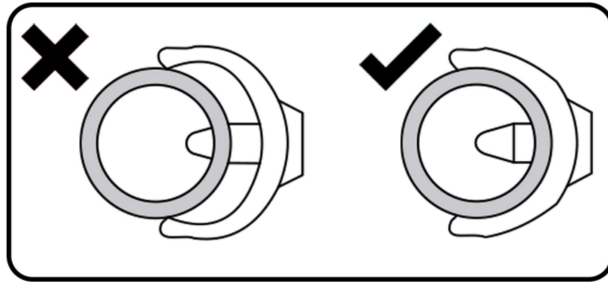
5. OPOZORILA IN VARNOST



Neupoštevanje teh varnostnih ukrepov lahko povzroči resne poškodbe.

- Do not exceed the maximum weight limit of 100 kg.
- Pred uporabo hojice se prepričajte, da so vsi deli varno pritrjeni in v dobrem delovnem stanju.
- Pred uporabo izdelka se prepričajte, da so vsi premični deli pritrjeni z nastavitvenimi sponkami in da je višina ročaja prava za vas.
- Izdelek uporabljajte po predvidenem namenu, ne pretiravajte z nagibom in ne poskušajte izvajati nevarnih gibov. Izdelka ne uporabljajte na spolzkih in/ali neravnih površinah. Priporočljiva je uporaba samo na ravnih, trdnih površinah.
- Zamenjajte obroč, če je obrabljen ali poškodovan.
- Uporabljajte samo originalno dodatno opremo in dele znamke Forta.
- Izdelka ne uporabljajte za hojo vzvratno, v nasprotni smeri od smeri, v katero ste obrnjeni.
- Med uporabo izdelka ne izvajajte nobenih prilagoditev ali sprememb.
- Izdelka ne uporabljajte na mokrih, ledenih ali zasneženih pobočjih.
- Če je kateri koli del poškodovan, zlomljen ali obrabljen, se za zamenjavo obrnite na svojega distributerja.

6. SESTAVLJANJE IN UPORABA



- Za nastavitev višine najprej odstranite nastavitveno sponko, nato pa notranjo cev potisnite na želeno višino in poravnajte luknje na ceveh. Nato namestite nastavitveno sponko, da pritrdite in fiksirate višino.
- Before using the product make sure that the adjustment clips are fixed and correctly positioned as shown in the image above.
- The crutch should be used with the arm on the opposite side to the injured leg.
- Adjust the height of the crutch so that you do not have to hunch over . The right height is height at which you can stand fully upright.

7.- TECHNICAL SPECIFICATIONS

Dimensions, load-bearing capacity and weights are listed below:

HEIGHT TO HANDLE	WEIGHT	MAXIMUM LOAD
645 - 745mm	0,530kg	100kg

8.- CARE AND MAINTENANCE



Failure to care for and maintain the product in perfect condition may lead to the risk of an accident.

- Clean the product regularly with warm water and a soft cloth. Do not use abrasives, detergents or solvents.
- Wipe dry with a clean, soft, dry cloth.
- Do not use cleaning agents containing phenol or chlorine, which might damage the materials.
- In the event of a fault, do not repair the walker yourself. Consult an authorised distributor.

9.- RECYCLING THE PRODUCT



When the product has become unusable and requires disposal, contact your specialist dealer. If you want to recycle it yourself, ask your local waste management company or nearest recycling centre for advice on disposal.

10.- STORING THE PRODUCT



If not correctly stored, the product may be damaged leading to the risk of an accident.

- Do not store this product for an extended period of time near a heat source or in the sun (e.g. in front of a window or near a radiator) or near a cold source.
- Keep the product away from flames and sparks.
- Store the product as follows:
 - Store the product in a dry, cool place.
 - Protect the product from dust and rust by packaging or bagging it.
 - Store all removed parts or components together in one place so they do not get mixed up with anything else or get lost.
 - Do not place any weight on any components (do not place heavy objects on the product or on any component).

11.- USEFUL LIFE

The expected useful life of the product is 1 year in normal conditions of use, safety and maintenance. After that time, the product can be used as long while it remains in perfect conditions of use and maintenance. Some parts or components may in any event have to be replaced due to normal wear and tear within less than this time.

12.- WARRANTY AND AFTER-SALES SERVICE

Warranty terms and conditions:

Only original Forta products purchased from authorised dealers are covered by the warranty against defects in parts and workmanship.

The warranty runs from the date of purchase for 3 years for structure and components subject to the following conditions:

- Only original FORTA products purchased from authorised dealers will be covered by the warranty against defects in parts and workmanship.
- The purchasing establishment must give notice of any defect in the product immediately.
- The manufacturer will not have any liability for defects caused by improper handling, negligence or failure to follow the instructions set out in this manual.
- V garancijskem roku bo Forta brezplačno popravila ali zamenjala vsak del, ki se izkaže za okvarjen zaradi napačne montaže ali materialov.
- Garancija bo popolnoma neveljavna, če so na izdelku izvedene nepravilne spremembe ali prilagoditve ali če so nameščeni deli ali dodatna oprema, ki niso dobavljeni za ta model izdelka.
- Poškodbe zaradi rje, ki nastanejo zaradi napačne uporabe ali malomarnosti ali delovanja katere koli tekočine ali plina, ki lahko poškoduje izdelek, so izključene iz garancije.



GARANCIJA NE KRIJE POSLEDIC TEŽAV NA POTOVANJU, ZLASTI TEŽAV V ZVEZI S PREVOZOM, IZGUBO DOBIČKA, STROŠKI ITD.

Forta ne prevzema nobene odgovornosti v naslednjih okoliščinah:

- Normalna obraba izdelka ali neprimerna oziroma nepravilna uporaba.
- Napake pri kateri koli montaži ali popravilu, ki jih je izvedel kupec ali tretja oseba.
- Malomarno ravnanje ali vzdrževanje ali uporaba neprimernih delov.
- Popravila ali modifikacije, opravljene v neuradnih delavnicah.
- Forta ne prevzema nobene odgovornosti za kakršno koli škodo ali izgubo, ki bi jo utrpel uporabnik ali katera koli tretja oseba zaradi kakršne koli spremembe ali predelave katerega koli izdelka.
- Garancija izključuje tudi spremembe, ki niso bile izvedene z originalnimi deli Forta.

Garancijski list je treba poslati podjetju FORTA, SL skupaj s fotokopijo računa v 15 dneh od datuma nakupa. Za potrditev garancije mora uporabnik predložiti garancijski list z

žigom prodajalne, ki je izdelek prodala. Garancijski list lahko prenesete tukaj: <https://www.fortasl.es/manuals/doc/GARANTIA%20CONTRACTUAL.pdf>.

13. IZVEDENI TESTI IN POSKUSI

Izdelki FORTA so skladni s Prilogo IV k MDR (EU)2017/745, imajo oznako CE in so bili zasnovani in preizkušeni v skladu zUNE-EN ISO 11199-1:2022Forta je dolžna potrditi skladnost svojih izdelkov s številnimi bistvenimi zahtevami. Obstaja standard, ki določa metode pregledov in testiranja za dokazovanje skladnosti izdelkov s temi zahtevami. Standardi, ki jim izdelek ustreza, so navedeni spodaj:

Kratek opis ustrezne zakonodaje	Veljavna zakonodaja
Informacije, ki jih je zagotovil proizvajalec	UNE-EN ISO 20417:2021
Sistem vodenja kakovosti	UNE-EN ISO 13485:2018/A11:2022
Upravljanje tveganj	UNE-EN ISO 14971:2020/A11:2022
Testiranje medicinskih pripomočkov in bergel, palic ali pohodnih palic	UNE-EN ISO 21856:2023 UNE-EN ISO 11334-1:2007
Biološka ocena medicinskih pripomočkov	UNE-EN ISO 10993-1:2021
Največja obremenitev	100 kg

14. PODATKI O PROIZVAJALCU

FORTA - FABRICACIONES ORTOPÉDICAS ALBACETE, SL

Pq. Emp. Campollano, c/C 90 Nave 1

02007 Albacete

España - Španija

info@fortasl.es

www.fortasl.es



IZDELANO V EVROPI

